**Appendix III : Asia**

[AS-1] Ainu (Ainu) [Tamura 2000]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *hunak ta*  *hinak ta* | *hunak un*  *hinak un* | *hunak wa*  *hinak wa* |
| D1 | *te ta* | *te un* | *te wa* |
| D2 | *taan ta* | *taaní un* | *taaní wa* |
| D3 | *tooan ta* | *toaní un* | *toaní wa* |
| D4 | *toon ta* | *tooní un* | *tooní wa* |

D1 = proximal I, D2 = proximal II, D3 = distal I, D4 = distal II

[AS-2] Apatani (Sino-Tibetan, Macro-Tani) [APAT-BSI]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *no*  *noh*  *nohna* | *noh* | *nohkii* |
| D1 | *so* | *so* | *sokii* |
| D2 | *ho* | *ho* | *hokii* |

D1 = proximal, D2 = distal

[AS-3] Arabic, Modern Standard (Afro-Asiatic, Semitic) [Ryding 2005; 1Lalli 2014]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *ʼayn-a* | *ʼilaa ʼayn-a* | *min ʼayn-a* |
| D1 | *hunaa* | *ʼilaa hunaa* | *1min hunaa* |
| D2 | *hunaaka* | *ʼilaa hunaaka* | *1min hunaaka* |
| D3 | *hunaalika* | *\*ʼilaa hunaalika* | *\*min hunaalika* |

D1 = proximal, D2 = distal I, D3 = distal II

[AS-4] Atong (Sino-Tibetan, Brahmaputran) [Van Breugel 2008, p.c.]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *bie*  *bi=ci* | *bi=saŋ*  *bi=saŋ=na* | *bi=saŋ*  *bi=saŋ=mi*  *bi=mi* |
| D1 | *i=ci* | *i=ci=na*  *i=saŋ*  *i=saŋ=na* | *i=mi*  *i=saŋ*  *i=saŋ=mi* |
| D2 | *u=ci* | *u=ci=na*  *u=saŋ*  *u=saŋ=na* | *u=mi*  *u=saŋ*  *u=saŋ=mi* |
| D3 | *haw=ci* | *haw=ci=na* | *haw=saŋ*  *haw=saŋ=mi* |
| D4 | *həyaw=chi* | *həyaw=ci=na* | *həyaw=san*  *həyaw=saŋ=mi* |
| D5 | *hawtəy* | *hawtəy* | ∄ |

D1 = proximal, D2 = distal I, D3 = distal II, D4 = distal III, D5 = invisible

[AS-5] Baba Malay (Austronesian, Malayo-Sumbawan) [Thian Hock 2006]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *mana*  *di-mana* | *mana*  *di-mana* | *dari mana* |
| D1 | *sini*  *di-sini* | *sini*  *di-sini* | *dari sini* |
| D2 | *sana*  *di-sana* | *sana*  *di-sana* | *dari sana* |
| D3 | *situ*  *di-situ* | *situ*  *di-situ* | *dari situ* |

D1 = proximal, D2 = distal I, D3 = distal II

[AS-6] Bantawa (Sino-Tibetan, Kiranti) [Doornenbal 2009; 1Winter 2003]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *kha-da* | *kha-tni* | *kha-da-ŋka* |
| D1 | *o-da* | *o-dha-tni*  *o-tni* | *1o-da-ŋka* |
| D2 | *mo-da* | *mo-dha-tni*  *mo-tni* | *mo-da-ŋka* |
| D3 | *kho-da* | *kho-dha-tni*  *kho-tni* | *kho-da-ŋka* |

D1 = proximal, neutral, D2 = distal, neutral, D3 = anaphoric, neutral

[AS-7] Bengali (Indo-European, Indo-Iranian) [Thompson 2012]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *kôi*  *kothaŷ*  *kotha* | *kothaŷ* | *kotha theke* |
| D1 | *ekhane*  *ɔtrô* | *ekhane* | *ekhan theke* |
| D2 | *sekhane*  *tɔtrô*  *tɔtha* | *sekhane* | *\*sekhan theke* |
| D3 | *okhane* | *okhane* | *okhan theke* |

D1 = proximal, D2 = neutral, D3 = distal

[AS-8] Burmese (Tibeto-Burmese, Burmish) [Soe 1999]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *be hma* | *be*  *be kou* | *be ka.* |
| D1 | *di hma* | *di*  *di kou* | *di ka.* |
| D2 | *hou hma* | *hou*  *hou kou* | *hou ka.* |

D1 = proximal, D2 = distal

[AS-9] Burushaski, Yasin (Burushaski) [Berger 1974]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *án*  *áne* | *ána* | *ánum* |
| D1 | *akhó*  *kho*  *khit* | *akhó*  *kho*  *akhóla*  *akhíta*  *khíta* | *akhólum*  *khólum* |
| D2 | *it*  *íti* | *íta* | *ítum* |
| D3 | *to*  *tóle* | *tóla* | *tólum* |

D1 = proximal, D2 = distal I, D3 = distal II

[AS-10] Cantonese (Sino-Tibetan, Sinitic) [Yip & Matthews 2000]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *bīndouh* | *bīndouh* | *yàuh bīndouh* |
| D1 | *nīdouh*  *nīsyu* | *nīdouh* | *yàuh nīdouh* |
| D2 | *gódouh*  *gósyu* | *gódouh* | *yàuh gódouh* |

D1 = proximal, D2 = distal

[AS-11] Chinese (Sino-Tibetan, Sinitic) [Yip & Rimmington 2004, 2006; 1Ross & Sheng Ma 2006; 2CCB]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *năr*  *nălĭ*  *zài năr*  *zài nălĭ*  *shénme dìfang* | *năr*  *nălĭ*  *1dào năr*  *dào nălĭ*  *1shàng n*ă*r*  *shàng nălĭ* | *cóng năr*  *2cóng nălĭ* |
| D1 | *1zhèr*  *zhèlĭ*  *1zài zhèr*  *zài zhèlĭ* | *zhèr*  *zhèlĭ*  *dào zhèr*  *2dào zhèlĭ* | *1cóng zhèr*  *cóng zhèlĭ* |
| D2 | *1nàr*  *nàlĭ*  *1zaì nàr*  *zài nàlĭ* | *nàr*  *nàlĭ*  *dào nàr*  *2dào nàlĭ* | *cóng nàr*  *cóng nàlĭ* |

D1 = proximal, D2 = distal

[AS-12] Chukchi (Chukotko-Kamchatkan) [Dunn 1999]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *miŋ-kə* | *miŋ-kəri* | *meŋ-qo*  *meŋ-qo-rə* |
| D1 | *ən-kə* | *waj-ən-re*  *waj-ən-relə* | *ən-qo*  *ən-qo-rə* |
| D2 | *ŋut-ku* | *ŋut-kəri*  *ŋut-ri*  *ŋut-rilə* | *ŋot-ro*  *ŋot-ro-rə* |
| D3 | *ŋen-ku* | *ŋen-ri*  *ŋen-rilə* | *nan-qo*  *nan-qo-rə* |
| D4 | *ŋaan-kə*  *ŋoon-kə* | *ŋaan-re*  *naan-relə* | *ŋaan-qo*  *ŋaan-qo-rə*  *ŋoon-qo* |

D1 = unspecified, D2 = proximal, D3 = distal I, D4 = distal II

[AS-13] Dhimal (Sino-Tibetan, Dhimalish) [King 2009; 1DHIB]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *heta*  *hiso* | *heta*  *hiso* | *hiso-so* |
| D1 | *ita*  *iso* | *ita*  *iso* | *1ita-so* |
| D2 | *inta inso* | *inta*  *inso* | *inta-so* |
| D3 | *ota*  *oso* | *ota*  *oso* | *ota-so* |

D1 = proximal, D2 = distal I, D3 = distal II

[AS-14] Evenki (Tungusic) [Nedjalkov 1997]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *idu* | *ile*  *irtyki* | *iduk*  *ekunduk* |
| D1 | *edu* | *edu*  *ertyki*  *ele*  *eli* | *eduk*  *ergit* |
| D2 | *tadu* | *tadu*  *tartyki*  *tala*  *tali* | *taduk*  *target* |

D1 = proximal, D2 = distal

[AS-15] Galo (Sino-Tibetan, Tani) [Post 2007]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *jòolo* | *jòolo* | *jòolokə̀* |
| D1 | *hogò* | *hogò* | *hokə̀* |
| D2 | *ogò* | *ogò* | *okə́* |
| D3 | *alò* | *alò* | *akə̀*  *alokə̀* |
| D4 | *allôo* | *allôo* | *allôokə* |
| D5 | *allûu* | *allûu* | *allûukə* |

D1 = near speaker, D2 = near hearer, D3 = distal I, same level, D4 = distal II, same level, D5 = distal III, same level

[AS-16] Hebrew (Afro-Asiatic, Semitic) [Lavy 1991]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *ʾejfo*  *hexan* | *leʾan*  *lehexan* | *meʾain*  *menain*  *mehexan* |
| D1 | *po*  *kan* | *lexan* | *mikan* |
| D2 | *šam* | *lešam*  *šama* | *mišam* |

D1 = proximal, D2 = distal

[AS-17] Hiligaynon (Austronesian, Greater Central Philippine) [Peace Corps 1990; 1HLGN]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *diin*  *sa diin* | *diin*  *sa diin* | *1diin*  *taga-diin* |
| D1 | *ari*  *diri* | *1diri* | *diri*  *taga-diri* |
| D2 | *ara*  *dira* | *1dira* | *1dira*  *\*taga-dira* |
| D3 | *ato*  *didto* | *didto* | *1didto*  *1taga-didto* |

D1 = near speaker, D2 = near hearer, D3 = away from both

[AS-18] Hindi (Indo-European, Indo-Iranian) [Kachru 2006]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *kəhã* | *kəhã*  *kidhər* | *kəhã se* |
| D1 | *yəhã* | *yəhã*  *idhər* | *yəhã se* |
| D2 | *vəhã* | *vəhã*  *udhər* | *vəhã se* |

D1 = proximal, D2 = distal

[AS-19] Hmong Njua (Hmong-Mien, Chuanqiandian) [Taweesak 1984; 1HMOBSV]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *hǎo tẘ*  *tẘ* | *hǎo tẘ*  *tẘ* | *hǎo tẘ*  *1tẘ* |
| D1 | *nda᷉w nǔa*  *nǔa* | *nda᷉w nǔa*  *nǔa* | *1nda᷉w nǔa*  *1nǔa* |
| D2 | *1hǎo ndǎw*  *1ndǎw* | *1hǎo ndǎw*  *1ndǎw* | *1hǎo ndǎw*  *1ndǎw* |

D1 = proximal, D2 = distal

[AS-20] Iloko (Austronesian, Northern Luzon) [Rubino 1997; 1RIPV]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *sadino*  *ayan* | *sadino* | *sadino* |
| D1 | *ditoy* | *ditoy* | *1ditoy*  *1manipud ditoy* |
| D2 | *dita* | *1dita* | *1dita*  *1manipud dita* |
| D3 | *1sadiay*  *idiay* | *1sadiay*  *idiay* | *1sadiay*  *1idiay*  *1manipud sadiay*  *1manipud idiay* |

D1 = near speaker, D2 = near hearer, D3 = away from both

[AS-21] Japanese (Japonic) [Otsuka p.c.]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *doko*  *doko ni*  *doko de*  *dochira*  *dochira ni*  *dochira de* | *doko e*  *doko ni*  *dochira e*  *dochira ni* | *doko kara*  *dochira kara* |
| D1 | *koko*  *koko ni*  *koko de*  *kochira*  *kochira ni*  *kochira de* | *koko e*  *koko ni*  *kochira e*  *kochira ni* | *koko kara*  *kochira kara* |
| D2 | *soko*  *soko ni*  *soko de*  *sochira*  *sochira ni*  *sochira de* | *soko e*  *soko ni*  *sochira e*  *sochira ni* | *soko kara*  *sochira kara* |
| D3 | *asoko*  *asoko ni*  *asoko de*  *achira*  *achira ni*  *achira de* | *asoko e*  *asoko ni*  *achira e*  *achira ni* | *asoko kara*  *achira kara* |

D1 = near speaker, D2 = near hearer, D3 = away from both

[AS-22] Khasi (Austroasiatic, Khasi-Palaung) [KHASICL-BSI]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *hangno*  *haei*  *shano*  *shaei* | *shano*  *shaei* | *nangno*  *naei* |
| D1 | *hangne* | *hangne*  *shane* | *nangne* |
| D2 | *hangto* | *\*hangto*  *\*shato* | *nangto* |
| D3 | *hangtai* | *hangtai*  *shatai* | *nangtai* |
| D4 | *hangta* | *hangta*  *shata* | *nangta* |

D1 = proximal, D2 = visible, D3 = distal, D4 = invisible

[AS-23] Khmer (Austroasiatic, Khmeric) [Haiman 2011, p.c.]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *na:*  *aena:* | *na:*  *aena:* | *pi: na:*  *pi: ae na:* |
| D1 | *nih*  *ae nih*  *ti: nih* | *nih*  *ae nih*  *ti: nih* | *pi: nih*  *pi: ae nih*  *pi: ti: nih* |
| D2 | *nuh*  *ae nuh*  *ti: nuh* | *nuh*  *ae nuh*  *ti: nuh* | *pi: nuh*  *pi: ae nuh*  *pi: ti: nuh* |

D1 = proximal, D2 = distal

[AS-24] Koḍava (Dravidian) [Ebert 1996]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *elli* | *etti*  *ettati* | *ellinji* |
| D1 | *illi* | *ittï*  *ittati* | *illinji* |
| D2 | *alli* | *attï*  *attati* | *allinji* |

D1 = proximal, D2 = distal

[AS-25] Korean (Koreanic) [RNKSV; 1KLB;][[1]](#footnote-1)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *1ǒdi*  *ǒdi-e* | *1ǒdi-ro*  *ǒdi-e* | *1ǒdi-esǒ* |
| D1 | *yǒgi*  *yǒgi-e* | *yǒgi-ro*  *yǒgi-e* | *yǒgi-esǒ* |
| D2 | *kǒgi*  *kǒgi-e* | *kǒgi-ro*  *kǒgi-e* | *kǒgi-esǒ* |
| D3 | *chǒgi*  *chǒgi-e* | *chǒgi-ro*  *chǒgi-e* | *chǒgi-esǒ* |

D1 = proximal, D2 = distal I, D3 = distal II

[AS-26] Lamut (Tungusic) [Benzing 1955]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *awug* | *awuskī* | *awgīc* |
| D1 | *ələ̅* | *əwəski*  *ərtəki* | *ərgic* |
| D2 | *tala* | *tawaski*  *tartaki* | *targic* |

D1 = proximal, D2 = distal

[AS-27] Lao (Tai-Kadai, Daic) [Enfield 2007; 1RLV15]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *saj3* | *saj3* | *tèè1 saj3* |
| D1 | *nii4* | *nii4* | *1tèè1 nii4* |
| D2 | *phi4* | *phi4* | *\*tèè1 phi4* |
| D3 | *nan4* | *\*nan4* | *1tèè1 nan4* |
| D4 | *han5* | *han5* | *\*tèè1 han5* |
| D5 | *phun5* | *phun5* | *tèè1 phun5* |

D1 = unmarked, D2 = proximal, D3 = non-proximal, D4 = distal I, D5 = distal II

[AS-28] Limbu (Sino-Tibetan, Kiranti) [Van Driem 1987]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *a·tto·* | *a·tto·* | *a·tto·-nu*  *a·tto·-lam* |
| D1 | *kɔɁo·* | *kɔɁo·*  *kɔtna* | *kɔɁo·-nu*  *\*kɔɁo·-lam* |
| D2 | *khɛɁo·* | *khɛɁo·*  *khɛtna* | *khɛɁo·-nu*  *khɛɁo·-lam* |
| D3 | *na·* | *na·* | *na·-nu* |

D1 = proximal, D2 = non-proximal, D3 = distal

[AS-29] Malayalam (Dravidian) [BCS 2017]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *eviTe* | *eviTe* | *eviTe ninnE* |
| D1 | *iviTe* | *iviTe* | *iviTe ninnE* |
| D2 | *aviTe* | *aviTe* | *aviTe ninnE* |

D1 = proximal, D2 = distal

[AS-30] Manchu (Tungusic) [Roth Li 2000; 1Gorelova 2002]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *1aibade*  *aibide*  *1aide*  *1ya de*  *yabade* | *1aibade*  *aibide*  *1aide*  *1ya de*  *yabade*  *absi*  *yabaci* | *1aibaci*  *aibici*  *1aibideri*  *1yaci* |
| D1 | *ubade* | *ubade*  *ebsi* | *ubaci* |
| D2 | *tubade* | *tubade*  *1casi* | *tubaci* |

D1 = proximal, D2 = distal

[AS-31] Mualang (Austronesian, Malayo-Sumbawan) [Tjia 2007]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *dini* | *kikay* | *ari ni*  *reni* |
| D1 | *ditu’* | *kitu’* | *ari tu’* |
| D2 | *dia’* | *kia’* | *ari nya’*  *ari ia’*  *ari dia’* |
| D3 | *din* | *kin* | *ari nyin* |

D1 = proximal, D2 = medial, D3 = distal

[AS-32] Muna (Austronesian, Celebic) [Van den Berg 1989, 1997, p.c.]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *hamai*  *hamadi*  *ne hamai*  *ne hamadi* | *hamai*  *hamadi*  *ne hamai*  *ne hamadi* | *hamai*  *hamadi*  *ne hamai*  *ne hamadi* |
| D1 | *ne ini* | *ne ini* | *ne ini* |
| D2 | *we ini* | *we ini* | *we ini* |
| D3 | *ne itu* | *ne itu* | *ne itu* |
| D4 | *ne maitu* | *ne maitu* | *ne maitu* |
| D5 | *ne watu* | *ne watu* | *ne watu* |
| D6 | *ne nagha* | *ne nagha* | *ne nagha* |
| D7 | *ne waghaitu* | *ne waghaitu* | *ne waghaitu* |

D1 = near speaker, unmarked, D2 = near speaker, neutral, D3 = near hearer, D4 = away from both, proximal, D5 = away from both, distal, neutral, D6 = away from both, invisible, D7 = away from both, past visible

[AS-33] Mundari (Austroasiatic, Mundaic) [Cook 1965]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *okore* | *okote* | *okoate* |
| D1 | *nere* | *nete* | *neate* |
| D2 | *enre* | *ente* | *enate* |
| D3 | *hanre* | *hante* | *hanete* |

D1 = proximal, D2 = distal I, D3 = distal II

[AS-34] Nicobarese, Car (Austroasiatic, Nicobaric) [NBRE]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *isuh* | *yih* | aṅ *yih*  *ṙā-ang yih*  *ṙeū-eung yih*  *ṙama-ang yih* |
| D1 | *(i)hih* | *(i)hih* | *(i)hih*  *ṙā-ang (i)hih*  *ṙeū-eung (i)hih*  *ṙama-ang (i)hih* |
| D2 | *(u)muh* | *(u)muh* | *(u)muh*  *ṙā-ang (u)muh*  *ṙeū-eung (u)muh*  *ṙama-ang (u)muh* |

D1 = proximal, D2 = distal

[AS-35] Ostyak (Uralic, Khantyic) [Gulyá 1966]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *kot* | *kǒl*  *kǒlə̂pa* | *kol’t’ə̂ɣ* |
| D1 | *tət*  *tim tăɣi͜nə̑* | *təɣ*  *tək*  *təɣəpä* | *xtəlpilt*  *təltöɣ* |
| D2 | *ta*  *tat* | *taɣə̑pa*  *tŏɣ*  *tŏɣə̑pa* | *taltə̑ɣ*  *taltoɣ*  *tŏltə̑ɣ* |

D1 = proximal, D2 = distal

[AS-36] Panjabi (Indo-European, Indo-Iranian) [Gill & Gleason 2013; 1POV-BSI]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *kithē* | *kithē*  *kidhara* | *kithōṁ* |
| D1 | *1aithē*  *ēthē* | *1aithē*  *1ēthē*  *1aidhara*  *ēdhara* | *1aithōṁ*  *ēthōṁ* |
| D2 | *uthē* | *uthē*  *ōdhara* | *uthōṁ* |

D1 = proximal, D2 = distal

[AS-37] Persian (Indo-European, Indo-Iranian) [Mahootian 1997; 1ʿAlawī & Lorenz 1993; 2Tisdall 1923][[2]](#footnote-2)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *koja* | *koja*  *1be koja* | *æz koja* |
| D1 | *inja* | *inja*  *1be inja* | 2*æz inja* |
| D2 | *unja* | *unja*  2*be unja* | 2*æz unja* |

D1 = proximal, D2 = distal

[AS-38] Santali (Austroasiatic, Mundaic) [SCLNT]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *okare(-<X>)* | *okate(-<X>)* | *oka khon(-<X>)* |
| D1 | *nonḍe(-<X>)* | *nonḍe(-<X>)* | *nonḍe khon(-<X>)* |
| D2 | *onḍe(-<X>)* | *onḍe(-<X>)* | *onḍe khon(-<X>)* |
| D3 | *hanḍe(-<X>)* | *hanḍe(-<X>)* | *\*hanḍe khon(-<X>)* |

D1 = proximal, D2 = distal I, D3 = distal II

[AS-39] Tagalog (Austronesian, Greater Central Philippine) [Werner Drossard p.c.]

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Place | | Goal | | Source |
|  | dem | adv | dem | v | dem |
| SI | *saan* | *nasaan*  *saan naroon* | *saan* | *∄* | *saan*  *buhat saan*  *mula saan*  *taga-saan* |
| D1 | *dito*  *rito* | *nandito*  *narito*  *naririto nandidito* | *dito*  *rito* | *pumarito* | *dito*  *buhat dito*  *mula dito*  *rito*  *buhat rito*  *mula rito* |
| D2 | *diyan*  *riyan* | *nandiyan*  *nariyan*  *naririyan*  *nandidiyan* | *diyan*  *riyan* | *pumariyan* | *diyan*  *buhat diyan*  *mula diyan*  *riyan*  *buhat riyan*  *mula riyan* |
| D3 | *doon*  *roon* | *nandoon*  *naroon*  *naruroon* | *doon*  *roon* | *pumaroon* | *doon*  *buhat doon*  *mula doon*  *roon*  *buhat roon*  *mula roon* |

D1 = near speaker, D2 = near hearer, D3 = away from both

[AS-40] Tamil (Dravidian) [Schiffman 1999; 1TAMILOV-BSI]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *engee* | *engee* | *1engeyrundu* |
| D1 | *ingee* | *ingee* | *1ingeyrundu* |
| D2 | *angee* | *angee* | *angeyrundu* |

D1 = proximal, D2 = distal

[AS-41] Telugu (Dravidian) [Krishnamurti & Gwynn 1985; 1TELOV-BSI]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *ekkaDa* | *ekkaDiki* | *ekkaDinunci*  *1ekkaDanunDi* |
| D1 | *ikkaDa* | *ikkaDiki* | *ikkaDinunci*  *1ikkaDanunDi* |
| D2 | *akkaDa* | *akkaDiki* | *akkaDanunci*  *1akkaDanunDi* |

D1 = proximal, D2 = distal

[AS-42] Temiar (Austroasiatic, Aslian) [Benjamin 1976, 2016]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *lɔ̄ʔ*  *Ɂɛn-lɔ̄ʔ* | *ma-lɔ̄ʔ* | *num-lɔ̄ʔ* |
| D1 | *doh*  *Ɂɛn-doh* | *ma-doh* | *num-doh* |
| D2 | *naɁ*  *Ɂɛn-naɁ* | *ma-naɁ* | *num-naɁ* |

D1 = proximal, D2 = distal

[AS-43] Thai (Tai-Kadai, Daic) [Smyth 2002]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *nǎy*  *thîi nǎy* | *nǎy*  *thîi nǎy* | *càak nǎy* |
| D1 | *thîi nîi* | *thîi nîi* | *càak nîi* |
| D2 | *thîi nân* | *thîi nân* | *càak thîi nân* |
| D3 | *thîi nôon* | *\*thîi nôon* | *\*càak thîi nôon* |

D1 = proximal, D2 = distal I, D3 = distal II

[AS-44] Tuvinian (Turkic) [Anderson & Harrison 1999]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *kayda* | *kayaa*  *kaynaar* | *kayɨɨn*  *kayɨɨrtan* |
| D1 | *mɨnda*  *bortta* | *mɨnaar*  *bortta* | *moon* |
| D2 | *ɨnda*  *oortta* | *ɨnaar* | *oon*  *oortan* |
| D3 | *döö ɨnda*  *döönde*  *duunda* | *NA* | *döön* |

D1 = proximal, D2 = distal I, D3 = distal II

[AS-45] Udihe (Tungusic) [Nikolaeva & Tolskaya 2001]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *j’e-du*  *j’e-le* | *j’e-uxi* | *j‘e-digi* |
| D1 | *o-du*  *o-lo*  *te:ti-le* | *a-uxi*  *i-tigi* | *o-digi* |
| D2 | *(u)ta-du*  *(u)ta-la*  *ta:ti-le* | *(u)ta-uxi*  *(u)ta-tigi* | *(u)ta-digi* |

D1 = proximal, D2 = distal

[AS-46] Vietnamese (Austroasiatic, Vietic) [Thompson 1965; 1Vũ 1983; 2Ngyuyen-Dingh-Hoa 1966]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *đâu*  *ở đâu*  *1tại đâu* | *đâu* | *1từ đâu* |
| D1 | *đây*  *ở đây*  *1tại đây* | *đây* | *từ đây* |
| D2 | *đấy*  *1ở đấy*  *1tại đấy*  *đó*  *ở đó*  *1tại đó*  *1kia*  *1ở kia*  *1tại kia* | *đấy*  *\*đó*  *2kia* | *1từ đấy*  *1từ đó*  *1từ kia* |

D1 = proximal, D2 = distal

[AS-47] Vogul (Uralic, Mansi) [Kálmán 1965]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *χōt* | *χotal’* | *χotəl* |
| D1 | *tit* | ti͜ɣ | ti͜ɣl |
| D2 | *tot* | *tuw*  *tuwl’e* | *tuwl* |

D1 = proximal, D2 = distal

[AS-48] Wa (Austroasiatic, Palaungic) [WCL]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *dee mawx* | *dee mawx* | *khaing dee mawx* |
| D1 | *tin* | *tin* | *khaing tin* |
| D2 | *tan* | *tan* | *khaing tan* |
| D3 | *tio*  *tɛ* | *tio*  *tɛ* | *khaing tio*  *khaing tɛ* |

D1 = proximal, D2 = distal I, D3 = distal II

[AS-49] Yugh (Yeniseian) [Werner 1997]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *bisah:ŋ* | *birɛh:š* | *birɨ:r*  *birə:r* |
| D1 | *kidagej*  *1kinʼ* | *kinʼɛh:š*  *ʌgej* | *kinʼi˙r*  *kinʼə:r* |
| D2 | *1tunʼ* | *tunʼɛh:š* | *tunʼɨ·r* |
| D3 | *kadagej*  *1kan* | *kanʼɛh:š* | *kanʼɨ˙r*  *kanʼə:r* |

D1 = proximal, D2 = medial, D3 = distal

[AS-50] Yukaghir, Kolyma (Yukaghir) [Maslova 2003]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Place | Goal | Source |
| SI | *qo-n*  *qaduon-ge* | *qa-ŋide*  *qajde* | *qo-t*  *qadōn-get* |
| D1 | *tī* | *ti-ŋide* | *tī-t* |
| D2 | *adā* | *ada-ŋide*  *adi-ŋide* | *adā-t* |
| D3 | *tā* | *tā-ŋide* | *tā-t* |

D1 = proximal, D2 = distal, separated, D3 = distal, invisible

1. The Roman transcription is based on Lewin & Tschong Dae (1997). [↑](#footnote-ref-1)
2. The transcription is taken from Mahootian (1997). [↑](#footnote-ref-2)